

Avril 2017 Année 16, Numéro 1

association des marchands depanneurs etepiciers du quebec

## Trait d'union



Message du Directeur général, Yves Servais

Cher membre.

Il me fait plaisir de vous informer aujourd'hui des différents dossiers que l'AMDEQ a traités au cours des derniers mois. Dans certains cas, nous avons connu du succès, mais dans d'autres nous devons encore démontrer notre patience.

Un mot sur notre opération « Montrez vos cartes » que nous avons conçue et diffusée afin d'informer et de sensibiliser les consommateurs, les détaillants et leurs employés à l'importance du cartage obligatoire auprès des clients de 25 ans et moins lors de l'achat de produits dont la vente est interdite aux mineurs. Cette initiative a été prise à la suite de l'adoption de la loi pour renforcir la lutte au tabagisme. Nous trouvions important de poursuivre nos efforts afin de soutenir nos détaillants par différents moyens.

Notre campagne de sensibilisation au « cartage » a pu rejoindre des milliers de jeunes adultes par l'entremise des réseaux sociaux et par la présence d'un kiosque dans une douzaine de cégeps et d'écoles secondaires de décembre à mars dernier. Suite à cette campagne, le site Internet « **Montrez vos cartes** » a été transformé en un **outil de gestion** vous permettant de sensibiliser vos employés à faire preuve d'une grande vigilance et d'une responsabilité exemplaire dans leur travail de tous les jours.

L'AMDEQ a également poursuivi ses démarches afin que le gouvernement Trudeau réglemente à la baisse les taux d'utilisation des cartes de crédit Visa et MasterCard. Récemment, l'AMDEQ a fait appel à des sénateurs pour l'aider à convaincre le ministre des Finances, Bill Morneau à légiférer rapidement à ce sujet. Les autres partis politiques à Ottawa ont renouvelé leur appui à nos demandes.

#### Sommaire

- Message du Directeur général
- Taux d'utilisation des cartes de crédit:
  - Gérard Deltell à l'écoute de l'AMDEQ
- Les dépanneurs de la Mauricie réclament des changements
- Loi sur les produits alcooliques
   Mise à jour : rencontre avec
   M. André Drolet
- La consigne: une rencontre positive
- ♦ Nouveau fournisseur: NOVO SST
- Montrez vos cartes: campagne
- Francisation: Galas reconnaissance
- Concours Breyers: gagner votre achat de 500 \$
- Activité de bienfaisance: Dep. Vidéo des Iles / Opération Enfant Soleil
- Célébration 2017: des ventes plus que satisfaisantes!
- Nos gagnants
- Profil d'entreprise :
- Dépanneur Petit St-Pierre

Nous espérons aussi que le gouvernement québécois annoncera avant la saison estivale, les changements que nous réclamons depuis plusieurs années relativement à la vente des produits alcooliques. Nos demandes se résument en trois points : la fin des promotions croisées, un élargissement de nos heures d'opération du permis d'alcool, particulièrement plus tôt le martin, dès 7 heures, le retrait de l'article de loi obligeant l'installation d'un dispositif empêchant l'accès aux boissons alcooliques en dehors des heures d'exploitation du permis.

Deux événements marquants ont eu lieu à Montréal et Québec afin de rendre hommage aux dépanneurs chinois pour les efforts qu'ils ont mis à apprendre le français et à participer à des activités sociales et communautaires pour bien s'intégrer à la société québécoise. Les certificats de mérite ont été remis par Mme Kathleen Weil, ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion. À Québec, elle était accompagnée de M. André Drolet, député de Jean-Lesage. C'est actuellement plus de 60 propriétaires de petites entreprises qui suivent les cours de français parrainés par l'AMDEQ.

Nous sommes déjà à préparer le prochain **congrès AMDEQ** qui se tiendra toujours au même endroit, au Centre des congrès et d'Exposition de Lévis, les **15 et 16 septembre** prochain. D'ailleurs, vous trouverez ci-joint un premier aperçu de ce qui sera au programme.



#### L'AMDEQ sur Facebook

Devenez nos amis et rejoignez nous sur Facebook pour être à l'affût des nouvelles touchant l'alimentation et les activités et démarches de l'AMDEQ en cliquant sur

J'aime

#### DOSSIER TAUX D'UTILISATION DES CARTES DE CRÉDIT

#### Gérard Deltell à l'écoute de la demande de l'AMDEQ

M. Yves Servais, directeur général de l'AMDEQ, a rencontré M. Gérard Deltell, député conservateur de Louis-Saint-Laurent dans la région de Québec, nouveau porte-parole des Finances de l'Opposition officielle à la Chambre des communes, pour discuter du dossier des taux d'utilisation des cartes de crédit Visa et Master-Card. M. Servais lui a remis une série de documents qu'il a déposés lors de la rencontre au Comité permanent des finances, le 20 octobre dernier à Québec. M. Deltell, à la suite d'un échange d'une trentaine de minutes, s'est dit sensibilisé et très à l'écoute de la demande de l'AMDEQ qui réclame une baisse significative des taux d'acceptation auprès du gouvernement fédéral.



#### Et les dépanneurs de la Mauricie réclament des changements



Profitant du passage de M. Steven Blaney, député de Bellechasse-Les Etchemins-Lévis, l'AMDEQ a tenu une conférence de presse au Dépanneur Alimentation Lemoyne & Angers de Saint-Boniface-de-Shawinigan réclamant de nouveau que le gouvernement Trudeau autorise une baisse significative des taux d'utilisation de Visa et MasterCard. M. Lemoyne, copropriétaire du commerce a affirmé que ces frais lui coûtaient environ 30 000 \$ par année en précisant que c'était la dépense la plus importante après les salaires. Pour sa part, M. Yves Servais, directeur général de l'AMDEQ, s'interroge sur les nombreux délais qui se sont multipliés, repoussant l'étude du projet de loi privé, le C-236, déposé par la députée libérale Mme Linda La-

pointe, en février 2016. Quant à M. Blaney, il a réitéré son appui aux démarches de l'Association, en réaffirmant que M. Trudeau démontrait encore une fois qu'il continue d'ignorer la classe moyenne.

#### **DOSSIER LOI SUR LES PRODUITS ALCOOLIQUES**



#### Mise à jour sur la loi sur les produits alcooliques

- M. Yves Servais, directeur général de l'AMDEQ, lors d'une rencontre qui a eu lieu le 13 février dernier avec M. André Drolet, député de Jean Lesage et son adjointe, Mme Sophie Nantel ont fait le point sur d'importants dossiers qui interpellent nos membres.
- M. Drolet nous a affirmé que le gouvernement n'avait pas encore arrêté sa décision sur la consigne, étant donné la complexité du dossier. Cependant, il sera en mesure de nous annoncer prochainement les changements qui seront apportés à la réglementation de la RACJ, notamment sur les changements des heures d'ex-

ploitation. M. Drolet a tenu féliciter l'AMDEQ pour les des cours de francisation qu'elle offre aux dépanneurs chinois depuis 5 ans.

#### **DOSSIER DE LA CONSIGNE**

#### Une rencontre positive

Le 23 novembre dernier, M. Yves Servais, Directeur général de l'AMDEQ a pu transmettre les principales demandes de ses membres à M. Dany Michaud, Président de Recyc-Québec, lors d'une rencontre qui a eu lieu au bureau de la société gouvernementale à Québec.

Que le système de consigne soit maintenu ou non, M. Servais espère que la décision retenue dans ce dossier, qui a été au centre des discussions lors du dernier conseil d'administration, tiendra compte des différentes recommandations maintes fois répétées au cours de la dernière année lors de rencontres précédentes.

M. Michaud a affirmé que M. David Heurtel, Ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques devrait annoncer prochainement quelle option il entend adopter, et ce, dans le contexte d'une solution équitable pour tous.



À suivre...

#### **NOUVEAU FOURNISSEUR**

#### Novo SST: fier partenaire de l'AMDEQ



Le partenariat d'affaires entre Groupe Conseil Novo SST et l'Association des marchands dépanneurs et épiciers du Québec (AMDEQ) sera assurément bénéfique pour les membres de l'Association.

En effet, Novo SST est le chef de file en matière de santé et de sécurité du travail (SST) au Québec. Ses clients économisent en moyenne 50 % sur leurs cotisations à la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST).

En mandatant Novo SST pour la gestion de votre dossier SST, vous profiterez des mutuelles de prévention les plus performantes au Québec, mais également :

De recommandations pertinentes relatives à l'aspect financier de la SST : Novo SST est en mesure de prouver ses résultats et de vous démontrer quelles seront vos économies réelles.

D'une mutuelle regroupant des entreprises ayant une expérience SST comparable à la vôtre. Cela vous assurera d'obtenir le maximum d'économies selon votre dossier.

Des mutuelles de prévention très stables : leur très grande taille permet d'assurer une stabilité en ce qui a trait aux taux de cotisation.

D'un fonds de défense qui vous assure que chaque dossier litigieux soit défendu, et ce, sans frais supplémentaires.

D'une analyse annuelle de votre dossier SST réalisée par les actuaires de Novo SST. Vous pourrez ainsi accéder à la mutuelle correspondant le mieux à votre performance en SST.

De conseillers disponibles pour vous soutenir dans la gestion de votre dossier SST, qu'il s'agisse de prévention ou de gestion des réclamations.

D'économies sur vos cotisations à la CNESST variant entre 24 % et 52 % selon le classement de votre organisation dans l'une de nos Mutuelles à performance Novo.

Visez-vous l'excellence? Communiquez avec notre équipe au <a href="mailto:serviceclientele@novosst.com">serviceclientele@novosst.com</a>.

#### **DOSSIER VENTE DE PRODUITS INTERDITS AUX MINEURS**

# MONTREZ VOS CARTES

#### UN PETIT GESTE QUI PEUT VOUS ÉVITER DES CONSÉQUENCES COÛTEUSES

**3 750 \$** (2 500 \$ plus les frais de cours)!

Voilà ce que coûte une première infraction relative à l'interdiction de vendre du tabac aux mineurs selon de nouvelles dispositions de la loi sur le tabac qui sont entrées en vigueur en novembre 2015.

L'AMDEQ, reconnue pour être proactive et précurseur afin de soutenir ses membres dans leur travail de tous les jours, a mis sur pied en décembre 2016, une campagne de sensibilisation sur l'identification lors de la vente de produits destinés aux 18 ans et plus. D'une durée de 3 mois, cette campagne a été menée à la fois sur les réseaux sociaux et dans des institutions scolaires tels que les Cegep. Elle avait pour objectif d'inciter le public en général, les jeunes adultes en particulier, à présenter une pièce d'identité automatiquement à l'achat de produits du tabac ainsi que de mieux faire connaître les nouveaux règlements sur les produits du tabac mis en place par le gouvernement provincial en novembre 2015. Contrôler l'âge des clients lors de l'achat de ces produits est une tâche bien souvent ingrate et lourde de conséquences pour les détaillants.

Bien que cette campagne de sensibilisation soit terminée, le site Internet de la campagne « Montrez vos cartes » a été modifié pour devenir un outil de gestion permanent afin de sensibiliser davantage les employés de dépanneurs à faire preuve d'une grande vigilance et d'une responsabilité exemplaire dans

leur travail de tous les jours, tout en saisissant les impacts.

D'ailleurs, je tiens à vous rappeler que la formation des employés est l'une des mesures les plus importantes à mettre de l'avant afin de les sensibiliser au respect de la loi sur le tabac. C'est également l'une des mesures qui peut vous permettre d'invoquer « diligence raisonnable » advenant que vous décidiez de contester un avis d'infraction.

FAITES PASSER LE TEST DE SENSIBILISATION À VOS EMPLOYÉS SUR LE SITE :

www.membre.montrezvoscartes.ca

#### **A GAGNER**

20 cartes cadeaux d'une valeur de 50 \$



**TIRAGE LE 5 JUIN 2017** 



Offert **gratuitement** aux membres, d'une durée d'environ 5 minutes, <u>assurez-vous</u> que <u>tous vos em-</u> <u>ployés passent le test de sensibili-</u> sation sur «membre.montrezvoscar tes.ca» pour évaluer leurs aptitudes à deviner l'âge légal des clients qui viennent en magasin faire l'achat de produits réglementés tels que le tabac, les produits alcooliques et les billets de loterie.

Je vous rappelle que l'AMDEQ fera tirer parmi tous les employés qui auront passé le test sur «<u>membre.montrezvoscartes.ca</u>» d'ici le 5 juin prochain, 20 cartes cadeaux d'une valeur de 50 \$.

#### Utilisez

« membre.montrezvoscartes.ca », c'est :

- Montrer que vous tenez à agir à titre de détaillant socialement responsable;
- Vous assurer que votre personnel connaisse et applique les lois;
- Présenter une défense adéquate devant la justice, basée sur le fait que vous avez fait preuve de diligence raisonnable;
- Prévenir les pertes financières importantes engendrées par la suspension de votre droit de vendre du tabac.

Pour une formation plus complète, nous vous invitons à suivre la formation « **Nous Cartons** », gratuite pour les membres AMDEQ, sur le site de <u>CSMOCA</u>.

signification   sur l'avis	signifié per la poste, la date indiquée de réception ou de livraison ou celle sur l'enveloppe		Huissier Agent de la paix
		ÉCLAMATION 1115947071	
Peine réclamée: 2 500,00 \$	+ Frais: 625,00 \$	+ Contribution: 625,00 \$	Montant total = réclamé: 3 750,00 \$
∞-20009002123	57581 DC-000000023	.0505R0	
rer	FR 2014-12 VIO 100400-111594		

#### DOSSIER FRANCISATION

#### **GALA RECONNAISSANCE ET REMISE D'ATTESTATION 2016**



















#### La Francisation des chinois : tout un succès

L'AMDEQ a honoré une trentaine de propriétaires et employés de dépanneurs chinois. Mme Kathleen Weil, ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion, dans des activités organisées à Montréal et Québec leur a remis des certificats de mérite pour les efforts qu'ils ont fait pour apprendre le français et mieux s'intégrer à la société québécoise.

Dans son message, Mme Weil a félicité ceux et celles qui ont participé à ce programme. Elle a également mentionné que le français est la langue commune de la société québécoise et un outil indispensable pour les personnes qui veulent participer pleinement à la vie collective.

L'Association a particulièrement été touchée lorsque la ministre a qualifié de bijou notre projet de francisation qui amorce sa cinquième année. Les reportages de Mme Isabelle Porter, au Journal Le Devoir et de Mme Marie-Maude Pontbriand de Radio-Canada sur notre travail auprès des détaillants chinois ont bien secondé nos efforts de recrutement à Montréal et à Québec où a débuté au cours des dernières semaines une nouvelle classe de débutant. L'AMDEQ remercie également M. Luc Fortin, ministre de la Culture et des Communications, responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française pour son implication dans notre projet.

#### **CONCOURS BREYERS**



# Concours Crème Glacée Breyers!



du 23 mars au 31 mai 2017



## Gagnez votre achat de 500 \$

6 x 500 \$ remis par AMDEQ



Chaque détaillant qui commande pour 500 \$ et plus sera éligible à gagner le remboursement de sa facture (maximum 500 \$, nombre d'inscriptions illimité).

**Pour participer au concours**, vous devez être encodé AMDEQ et nous **envoyer une copie de votre facture par courriel** à info@amdeq.ca avec la mention « Concours Crème Glacée Breyers ».

Le tirage aura lieu début juin et les 6 gagnants recevront leur chèque en personne par le représentant AMDEQ.

Bonne chance à tous!

#### **ACTIVITÉ DE BIENFAISANCE**

#### Dépanneur Vidéo des Îles s'associe à la cause des enfants malades



Stéphane et Jean-Christophe Laniel, copropriétaires du Dépanneur Vidéo des Îles situé à Salaberry-de-Valleyfield, font les choses en grand pour le 10ème anniversaire du commerce. Un su-



opération

per tirage de plus de 2 000 \$ en prix a été mis en place pour amasser des fonds pour Opération Enfant Soleil, le téléthon populaire diffusé en juin, dont les profits sont dédiés aux enfants malades.

Pour ce, les employés du commerce ont vendu des billets à leurs clients, qui ont la chance de gagner la totalité des nombreux prix remis en majorité par leurs généreux fournisseurs.

Ayant eux aussi investi pour les cadeaux de cette belle activité humanitaire, ils espèrent amasser une somme de 5 000 \$, remise en totalité à la fondation.

Stéphane et Jean-Christophe souhaitent remercier leur chaleureuse clientèle, fidèle depuis les 10 dernières années.

L'AMDEQ tient à féliciter le Dépanneur Vidéo des lles pour cette belle initiative!

# VOTRE LIEN PRIVILÉGIÉ ....MAINTENANT AU BOUT DE VOS DOIGTS Obtenez une soumission. Téléchargez l'application. IaPersonnelle

#### **NOTRE SITE DE CONCOURS**





Mme Johanne Poulin, gagnante du crédit voyage de 2 500 \$, pour son achat fait au **Dép. Le Garde Manger** à Victoriaville.



Mme Marie-Claire Côté, gagnante d'un cellier avec carte cadeau de 300 \$ de la SAQ, pour son achat fait à la **Tabagie St-Félix** à St-Félix-de-Valois.



M. Daniel Després, gagnant d'un cellier avec carte cadeau de 300 \$ de la SAQ, pour son achat fait à l'Accommodation Populaire à Québec.

#### « CÉLÉBRATION 2017 », DES VENTES PLUS QUE SATISFAISANTES!

Loto-Québec nous a récemment fait parvenir le résultat des ventes de « Célébration 2017 » chez les membres AMDEQ qui ont participé à notre activité promotionnelle « Partez en escapade à New York ». La participation proactive de plusieurs d'entre vous nous a permis d'atteindre une croissance de 3,8% par rapport aux ventes de l'année dernière.

Devant ce résultat très intéressant, Loto-Québec se joint à nous pour vous féliciter et remercier pour votre performance et votre grande implication à promouvoir la vente des billets de Célébration 2017 associée à notre concours « **Partez en escapade à New York** ».

Cette activité promotionnelle, qui revient annuellement depuis maintenant 3 ans, est de plus en plus appréciée par les consommateurs. Nos statistiques sont là pour le prouver car, cette année, **30 642 inscriptions** ont été enregistrées sur notre site de concours <u>www.lesdepanneursquoncourt.com</u>

Voici les gagnants de notre concours «Partez en escapade à New York!» et leurs détaillants participants.

Gagnante du crédit voyage, valeur de 2 500 \$ chez Voyages Laurier Du Vallon :

• Johanne Poulin - achat fait au Dép. Le Garde Manger à Victoriaville

Gagnants des deux celliers + 300 \$ cartes cadeaux SAQ :

- Marie-Claire Côté achat fait à la Tabagie St-Félix à St-Félix-de-Valois
- Daniel Després achat fait à L'Accommodation Populaire à Québec

#### Les 10 bons d'achats de 50 \$:

- Nadia Lapierre achat fait au Dépanneur Gamache à Sept-lles
- Julie Potvin achat fait au Dépanneur Shipshaw à Shipshaw
- Johannie Jomphe achat fait au Mini-Marché du Lac à Matane
- Rémi Prevereau achat fait chez Les Variétés Jomphe à Havre St-Pierre
- Richard Fortier achat fait au Dépanneur D. Bergeron à St-Janvier-de Joly
- Vanessa Fournier achat fait au Dépanneur Jessop à Rimouski
- Yves Langlois achat fait à l'Épicerie Martin à Rouyn-Noranda
- François Audit achat fait au Marché Brébeuf à Drummondville
- Victoire Deshaies achat fait au Relais du Parc à Bécancour
- Sandra Keegan achat fait au Dépanneur René-Lévesque à Jonquière



#### PROFIL D'ENTREPRISE

#### Le Dépanneur Petit St-Pierre de Joliette

#### Un rendez-vous populaire

Monsieur Luc Riverin, est un entrepreneur et innovateur persévérant qui a puisé dans son bagage de ses expériences professionnelles et personnelles pour un jour réalisé l'objectif premier de sa carrière: devenir propriétaire de son propre commerce, ce qu'il fait en achetant en 2011 le Dépanneur Petit Saint-Pierre à Joliette.

Bien encadré par son adjointe Marie-Josée, son commerce répond aux attentes de sa clientèle. Quant à Jessica, elle est responsable de la cuisine rénovée où les clients peuvent se procurer des aliments populaires. Dès 6h30 le matin, une vingtaine de travailleurs viennent chercher leur petit déjeuner et une centaine d'étudiants d'une école secondaire de Joliette envahissent le dépanneur le midi. Pour arriver à réaliser son rêve, M. Riverin a multiplié les expériences sur le marché du travail.

## Un cheminement de carrière intense

À 10 ans, il livrait des commandes d'épicerie chez Steinberg les vendredi et samedi et par la suite il a travaillé à la petite épicerie Chez Bécotte dans son quartier pour la livraison de commandes en bicyclette...

« Durant cette période, je voyais mes collègues de classe, vêtus de leur costume, qui se préparaient à jouer au football, j'aurais aimé me joindre à eux, mais je devais travailler » d'affirmer M. Riverin.

À 18 ans, il travaille chez McDonald et plus tard au restaurant Castello, où il est initié aux opérations d'une cuisine commerciale. Pour arrondir ses fins de mois, il décide de travailler comme agent de sécurité à la cimenterie Demix à Longueuil. Un cadre de l'entreprise le remarque et constate qu'il est ponctuel et assidu dans son travail et il l'embauche pour un poste de commis. Mais six ans plus tard, il est remercié, en raison de la récession qui frappe le Québec.

Après avoir travaillé chez Boisvert Auto Location, il retourne à la Cimenterie, et une fois de plus, il est congédié en 1998 en raison de la seconde récession qui sévit au pays. M. Riverin retourne aux études pour décrocher un DEP en comptabilité.

#### Propriétaire autonome

Après ses cours, il est recruté par une compagnie pétrolière où il a géré pendant sept ans une station service.

« Après avoir subi une série de contrôles agaçants, je quitte l'entreprise et j'achète un dépanneur à Joliette » de dire l'entrepreneur de Joliette.

Les clients du commerce étaient heureux de voir que leur dépanneur de quartier ne fermerait pas ses portes. Il a dû investir environ 100 000 \$ pour changer les tablettes et améliorer les planchers et les murs. Il rénove aussi les deux loyers situés dans le même bâtiment que le commerce.

Pour lui, c'était le signal du renouveau.

Tout au long de sa carrière, il a misé sur l'importance d'être près de ses clients. D'ailleurs, les jeunes étudiants interpellent directement soit Luc, Marie-Josée et Jessica, lorsqu'ils se présentent le midi pour réclamer leur diner. L'hiver, en cas de froid intense ou de tempête de neige, il va livrer l'épicerie aux personnes âgées et handicapées qui vivent dans le même secteur que son commerce. M. Riverin envisage maintenant de rénover sa chambre froide, de changer les planchers, les murs et d'effectuer d'autres travaux d'amélioration.

Coté communautaire, il s'implique dans l'organisme La Soupière et encourage les Vikings, un club de football qui accueille les jeunes de toute catégorie.

M. Riverin, un entrepreneur né, qui rayonne dans sa communauté.



Le Dépanneur Petit St-Pierre de Joliette, un endroit sympathique où l'on est toujours bien accueilli



M. Luc Riverin avec sa fidèle équipe composée de Marie-Josée et Jessica.



Beaucoup d'achalandage à l'heure des repas par une clientèle de travailleurs et d'étudiants.



De jeunes étudiants rendent visite au Dépanneur Petit St-Pierre régulièrement pour réclamer leur diner.